

kat. komp.

# SPRAWOZDANIE

Z CZYNNOŚCI

## TOWARZYSTWA PAŃ MIŁOSIĘRDZIA

SW. WINCENTEGO A PAULO

DLA

## UBOGICH CHORYCH

W KRAKOWIE.

od dnia 1 Stycznia 1870 r. do dnia 1 Stycznia 1871 r

przedstawiony przez

**Ks. SOUBIEILLE**

DYREKTORA DZIEŁA

na Zebraniu Ogólnem d. 1 Lutego 1871 r.



**KRAKÓW**

NAKŁADEM TOWARZYSTWA

1871.

1467 P.



W DRUKARNI WŁADYSŁAWA JAWORSKIEGO.

62212

5

1870/1871

Biblioteka Jagiellońska



1002681992

## *Szanowne Panie!*

Doświadczam prawdziwego zadowolenia przedstawiając Wam, sprawozdanie z roku przeszłego. Rzeczywiście wszystko w nim zawarte, jest pocieszającym. Widzi się albowiem znaczne powiększenie Dzieła, a ze strony jego członków rozwinięcie poświęcenia.

Rozwój znaczniejszy Dzieła, objawia się w następujący sposób: Roku zeszłego liczba rodzin odwiedzanych i wspomóżonych przez Towarzystwo była 259, a tego roku wynosi 298; ztąd 49 rodzin więcej.

Roku zeszłego liczba odwiedzin po domach była 3048; a tego roku wynosi 4019, ztąd 971 odwiedzin więcej. W tém to rozwoju, Damy Miłosierdzia mają znaczny udział. W roku przeszłym liczone 310 odwiedzin wykonanych przez członki Towarzystwa, a 2728 przez Siostry. Tego zaś roku liczba odwiedzin przez Damy odbytych wynosi 544, a przez Siostry 3464; ztąd ze strony Dam jest więcej o 244.

Roku poprzedniego liczba rannych opatrzonych w sali opatrunku wynosiła 5432, tego zaś roku 5455.

Powiększona liczba odwiedzin i chorych spowodowała także większość rozchodu. Rozchód Towarzystwa Dam Miłosierdzia wraz z Towarzystwem Panien Ekonomek, wynosił roku zeszłego 3114 złr. 7 c. tego zaś roku suma rozchodu wynosi 3478 złr. 98 c. Aby wystarczyć tym wszystkim wydatkom, musiałyście szanowne Panie użyć do tego całej waszej energii i całego waszego poświęcenia. I to tutaj szczególnie ukazuje się rozwój waszej gorliwości. W skutek okoliczności nie zależnych od nikogo, w zeszłym roku nie można było uorganizować koncertu a loterya nie odniosła skutku pożądanego, jakiego się spodziewano po gorliwości, z którą ją przygotowano. I cóżeście szanowne Panie w takowym razie uczyniły? Poszłyście za natchnieniem waszej wspaniałomyślności. Zeszłego roku składka miesięczna Dam stanowiła 712 złr., tego roku zaś przyniosła 1123 złr. i 20 c. Otóż jakim sposobem trudność była zwyciężona. Oby Bóg który nie zostawia bez nagrody jednej szklanki wody danej w Imię Jego, raczył nagrodzić Wam samym, Waszymi rodzinom, Waszymi dziećmi, za te wspaniało-

myślne oflary, któreście szanowne Panie na korzyść ubogich poczyniły.

Znaczne powiększenie Dzieła, rozwój żarliwości większej części członków Towarzystwa, nie było jedyną pociechą serca naszego. W ubiegłym roku, mieliśmy pociechę widzieć przybyłych kilka nowych Dam pełnych żarliwości i odznaczających się wspaniałomyślnością. Dziękujemy Im w imieniu ubogich za udział jaki raczyły wziąć w dziele.

Towarzystwo młodych Ekonomek tak użyteczne było już upadło, z przyczyny rozejścia się jego członków w skutek nowego ich położenia. Jedna z Dam Towarzystwa użyła całej swój żarliwości, aby z nowych żywiołów uorganizować go na nowo. I to jej się udało. Towarzystwo to liczy już dwanaście członków. Na ostatniej sessyi zawiązało się wybierając wpośród siebie Prezydentkę. Wszystko nam zapowiada najpomyślniejsze jego skutki. Niechże te Panny odbiorą tutaj, dowód naszej ku nim sympatii. Życzymy najgoręcej, aby je widzieć wzrastające w liczbę, oraz w najobfitsze uczynki miłosierdzia.

Z tego krótkiego opisu, widzicie szanowne Panie, że mamy sobie czego powinszować, składając zarazem dzięki Zbawicielowi. Nasze Dzieło jest małe co się tyczy liczby jego członków; lecz

wewnątrz siebie ma ducha poświęcenia i porządku ; a z tem nie zaginie nigdy.

Teraz pozostaje mi tylko jedna rzecz do wykonania, a tą jest ; zachęcenie Was szanowne Panie do wytrwałości.

Do tego użyje uwagi, która jest wszechwładną w moich oczach. A tem jest proste przedstawienie skutków Dzieła, od samego jego zawiązku.

Co tygodnia każda Dama przestaje na oddaniu wizyt jej naznaczonych, na rozdaniu biletów, które jej są powierzone, co miesiąc daje swoją wkładkę i to jej się zdaje być małą rzeczą. Prawda, to jest rzecz mała wglądając w szczegół, ale jest bardzo wiele i niezmiernie wiele przypatrując się ogółowi. I na ten ogół właśnie trzeba zważać, gdyż przed Bogiem żaden szczegół nie ginie, a każdy członek osobno ma udział we wszystkich dobrych uczynkach Towarzystwa. Oto więc jakie są skutki tego Dzieła każdego tygodnia, każdego miesiąca podczas jedenastu lat istnienia Dzieła, rachując od 1860 do 1871 roku, pomimo trudności jakie nieszczęścia czasu stawiały.

Rodzin wspomóżonych było 1608 ; Odwiedzin po domach 36242 ; chorych opatrzonych w sali opatrunku 38204 ; (to było dopiero zaprowadzone w roku 1863 ;) małżeństw uprawnionych 137 ; suma wydana 37599 zhr. i 29 c.

A więc, Szanowne Panie, Wy, które byłyście jako kolumny niewzruszone, wierne dziełu od samego jego początku, oto coście dokonały; oto w czemeście udział na tem świecie miały; otóż to jest, co się ma przyczynić do wysłużenia Wam świetnej korony na wieczność całą. Jakaż pociecha na godzinę śmierci! Móźdz się stawić przed Bogiem z takim orszakiem dobrych uczynków. Dzięki składam Bogu, że Was szanowne Panie raczył wybrać na członki Towarzystwa Dam Miłosierdzia, oraz, że Wam udzielił świętej wytrwałości. Jest to nieskończenie wielkie dobrodziejstwo jakiego Bóg nie udzielił wszystkim. Dobrodziejstwo nadzwyczajne wypływające z Jego Serca, a do którego tylko przypuszcza swych przyjaciół uprzywilejowanych. Dodam tu jedno słowo, które spodziewam się szanowne Panie, że Was wszystkie przywiąże jeszcze więcej do Dzieła.

Nieraz dało mi się słyszeć jak Panie czyniły uwagę, iż ubogi niekiedy jest nieszczęśliwym z własnej winy. I rzeczywiście, ubogi jest często nieszczęśliwym z własnej winy, gdyż nie umie sobą pokierować. Ale dla czegoż on nie jest zdolnym do tego? Pochodzi to ztąd, iż albo zapomniał, albo też nigdy nie powziął tej nauki religijnej, która jak mówi Pismo *ś. oświeca kroki nasze*. Mocno przekonany o tej prawdzie stara-

łem się szanowne Panie o uzupełnienie waszego Dzieła Miłosierdzia.

W tem to celu w naszym Domu Missionarzy na Kléparzu, ustanowiliśmy naukę katechizmu, dla ubogich chłopców w Niedziele i święta. Zarówno bywa ona udzielaną dla biednych dziewcząt w Domu Centralnym Córek Miłosierdzia, aby tem sposobem pouczać dzieci życia chrześcijańskiego, dobrze uregulowanego, a tak wszędzie zmniejszać nędze.

Pouczanie dzieci jest to bez wątpienia dobro, gdyż się przygotywuje przyszłość, ale pozostała jeszcze terażniejszość z przeszkodami tamującemi dobry porządek w rodzinach. Ileż to ludzi dojrzałych; iluż mężów, iluż ojców rodzin, którzy zapomnieli, albo też nigdy nie zaznali nauki zbawienia?

Aby przynieść lekarstwo na to rzeczywiste zło, ustaliliśmy jeszcze w Domu naszym w Niedzielę i święta wieczorem, wykład nauki religijnej, szczegółowo dla ubogich. Nakoniec aby się zastosować o ile można do ducha kościoła ś. dołączamy do każdej nauki odbytej małą jałmużnę materyjalną, stosownie do naszej możebności.

Dzięki żarliwości naszych Sióstr pielęgnujących ubogich, te dzieła są w całym rozwoju. Na też katechizmy uczęszcza do 500 dzieci obo-



jój płci. Zebrania wieczorne dorosłych, które się dopiero datują od kilku tygodni są już, liczne.

Wspominam o tych rzeczach szanownym Paniom dla tego, aby także raczyły i w nich wzięść udział. Idąc odwiedzać ubogich zachęcajcie Panie dzieci, aby przychodziły na katechizm: mężczyzn dorosłych, na zebrania wieczorne. A tem sposobem Towarzystwo uzupełni Dzieło Miłosierdzia.

Zajmowaniem się ubogim w jego młodości, w jego wieku dojrzałem, w jego chorobie, nie było dostatecznem dla małego Towarzystwa. Zajęło się ono nim jeszcze i po jego śmierci. W skutek czego Towarzystwo wpisało swoich ubogich do Bractwa Przenajświętszój Trójcy, ustanowionego ku wspomaganiu dusz w czyscu będących. Zeszłego roku z wielką pociechą serca uwiadomiłem Was szanowne Panie, że już nie jedna ale 3 Msze ś. tygodniowo odprawia za nich toż Bractwo; lecz dziś jeszcze z większą pociechą serca podaję do wiadomości, że od Stycznia 1871 nie 3, ale 5 Mszy ś. odprawiać się będzie za tychże członków Bractwa. Jest to bardzo pocieszajacem, że nasi ubodzy szczególny w tem udział mają.

Widząc szanowne Panie, jak Bóg z upodobaniem raczy błogosławić i uzupełniać Dzieło nasze, pobudzajmy się do stałej wierności, ale do wierności zdolnej wytrzymać wszelkie próby.



# W Y K A Z

przychodów i rozchodów 1870 r.

## Przychód.

	Zlr.	ct.
Składki miesięczne Pań . . . . .	1123	20
Dary jednorazowe Pań i Dobrodzici Towarzystwa . . . . .	69	25
Kwartalne i miesięczne datki Dobro- dzici Towarzystwa . . . . .	64	—
Kwesta w Kościele XX. Pijarów	96	42
Kwesta w czasie Rekolekcyj . . .	44	83
Kwesta w Wielkim Tygodniu na Piasku . . . . .	17	—
Kwesta na Węgle . . . . .	172	8
Dochód z Loteryi . . . . .	627	15
Procent od pieniędzy tymczasowo u Bankiera umieszczonych . . .	68	61
do przeniesienia . . . . .	2282	54

	Zlr.	ct.
z przeniesienia . . . . .	2282	54
Bezimienne ofiary powierzone Sio- strom Miłosierdzia . . . . .	671	51
Suma . . . . .	2954	5
Z r. 1869 pozostało w Kasie . . . . .	1272	36
Razem . . . . .	4226	41

### Rozchód.

Mąka i kasza . . . . .	553	49
Mięso . . . . .	794	67
Węgle . . . . .	278	26
Mleko . . . . .	171	5
Lekarstwa, pijawki wody miner. i tran	186	63
Słodczyce dla chorych, bilety na ką- piele, słoma i odwiezienie cho- rych do szpitala . . . . .	159	70
Jednorazowe wsparcia . . . . .	10	—
Płótno na kompresy dla rannych . . . . .	4	40
Za pranie kompresów . . . . .	48	—
Światło do kościoła XX. Pijarów i dla Organisty . . . . .	14	40
Obówie dla chorych . . . . .	109	87
Ciepłe ubrania i płótno na koszule i sienniki . . . . .	75	74
Węgla siągę do opału sali opatrunku do przeniesienia . . . . .	20	20
	2426	41

	Złr.	ct.
z przeniesienia .	2436	81
Koszta druku Sprawozdań 1870 r.	10	—
Utrzymanie Sieroty . . . . .	100	—
Utrzymanie Siostry odwiedzającej . ubogich . . . . .	200	—
Z bezimiennych ofiar wydano na pożywienie, odzież, obówie i ró- żne potrzeby ubogich . . . . .	671	51
Razem .	3407	92

### Wydział Panien Ekonomek.

Przychód roczny z pozostałością przeszłoroczną wynosi . . . . .	83	15
Rozchód . . . . .	71	5
Zostaje w kasie z końcem 1870 r.	12	10

Przychód z Wydziału P. Miłosierdzia	4226	21
Przychód Wydziału Panien Ekonom.	83	15
Ogółem .	4309	36
Rozchód z Wydziału P. <sup>o</sup> Miłosiedrzia	3407	92
Rozchód z Wydziału panien Ekonom.	71	5
Ogółem .	3478	97

## Rozdano ubogim chorym:

Kaszy jęczmiennój kwart . . . . .	4100
Mąki pszennej kwart . . . . .	4069
Mięsa funtów . . . . .	3481
Mleka kwart . . . . .	2627
Węgla cetnarów . . . . .	661

Wydział Panien Ekonomek dostarczył dla ubogich chorych następujących rzeczy:

Koszul rozmaitej wielkości . . . . .	29
Sukienek . . . . .	3
Spódnic rozmaitej wielkości . . . . .	13
Kaftanów . . . . .	9
Fartuszków . . . . .	10
Ubrań chłopców . . . . .	12
Prześcieradeł . . . . .	9
Sienników . . . . .	5
Pończoch par . . . . .	2
Buciki . . . . .	1

Rozmaite osoby darowały dla ubogich.

*W naturze:*

Bulek i rożków . . . . .	810
Chleba funtów . . . . .	31

Herbaty funtów . . . . .	2
Jaj . . . . .	20
Wieprzowiny funtów . . . . .	10
Kielbasy funtów . . . . .	3½
Mięsa wołowego funtów . . . . .	4
Biletów na kąpiele . . . . .	10
Lekarstw darowanych w dwóch Apte- kach w wartości . . . . .	39 złr. 19 c.

*W ubraniu:*

Burnus futrzany . . . . .	1
Surdut letni . . . . .	1
Szlafrok watowany . . . . .	1
Spódnic watowanych . . . . .	5
Suknie wełniane . . . . .	3
Chustka duża wełniana . . . . .	1
Kaftany ciepłe . . . . .	4
Szaliki małe wełniane . . . . .	2
Koszul . . . . .	19
Kapeluszy męzkich i damskich . . . . .	12
Kalosz par . . . . .	2
Kołdra . . . . .	1
Ubrań dla chłopców . . . . .	2
Sukienek małych . . . . .	4
Kaftanik mały trykotowy . . . . .	1
Czepeków rozmaitych . . . . .	9
Czepeków małych trykotowych . . . . .	24

Bucików par . . . . .	10
Pończoch par . . . . .	4
Rękawiczek par . . . . .	2

---

Rodzin dostających wsparcia i odwied- dzanych było w ciągu roku . . :	298
Odwiedzin przez Panie . . . . .	554
Odwiedzin przez Siostry . . . . .	3465
Chorych obsłużonych w Sali opatrunku	5455
Chorych opatrzonych ŚŚ. Sakramentami	41
Chorych zmarłych . . . . .	22
Spowiedzi i komunii Św. z pobożności	319
Małżeństw sprostowanych . . . . .	6
Sierot umieszczonych . . . . .	10
Nawróceń . . . . .	2

---

